

SONY

Glass Sound Speaker

Reference Guide

Guide de référence

Guía de referencia

Referenzanleitung



LSPX-S1



* 4 5 8 0 7 6 7 2 3 *

4-580-767-23(1)



English	Glass Sound Speaker
	

Before operating the speaker, please read this guide thoroughly and retain it for future reference. This product is not suitable for household room illumination.



WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the appliance with newspapers, tablecloths, curtains, etc. Do not expose the appliance to naked flame sources (for example, lighted candles).

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or similar unit. Do not expose batteries or apparatus with battery installed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

As the main plug is used to disconnect the system from the mains, connect the system to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the system, disconnect the main plug from AC outlet immediately. The system is not disconnected from the mains as long as it is connected to the AC outlet, even if the system itself has been turned off.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Du Vincinlan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).



Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.compliance.sony.de/



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.

By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.
In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only.
To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.
For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.
For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.
This equipment has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC Directive using a connection cable shorter than 3 meters.

Do not subject the system to strong impact.
Do not subject the system to excessive impact. A portion of the system is made of organic glass. Chipped or broken glass may result in injury. In the case of broken glass, stop use immediately and be careful not to touch the broken area.

Precautions

On safety

The nameplates are located on the bottom exterior of the speaker and the surface of the AC adaptor.

- Before using the AC adaptor, be sure that the operating voltage is identical with that of your local power supply.

Where purchased	Operating voltage
All countries/regions	100 V – 240 V AC, 50 Hz/60 Hz

On placement

- The speaker unit, built-in amp, and cabinet are precisely tuned. Do not dismantle, modify, etc.
- Do not splash water onto this product. The product is not waterproof.
- Do not leave the speaker in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, moisture, rain or mechanical shock.
- Do not set the speaker in an inclined position. Otherwise, the speaker’s vibrations may cause it to fall, leading to a malfunction, damage, or reduced performance.
- Orient the speaker so that the passive radiator is facing up. Setting the speaker upside-down or on its side may cause a malfunction, damage, or reduced performance.
- Use caution when placing the speaker on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) surface, as staining or discoloration may result.
- Depending on the placement situation, the speaker may fall or drop. Do not leave any valuable objects near the speaker.
- When carrying the speaker, be careful of the following.
 - Do not grip the organic glass cylinder.
 - Do not hit the speaker against objects.
- Do not leave any objects susceptible to magnetism (cash cards, floppy disks with magnetic coding, etc.) near the speaker.
- If the product becomes dirty, wipe the cabinet with a soft cloth dampened with mild detergent.
 - Do not use benzine, alcohol, thinner, detergent, etc., because they will damage the surface finish.
- For information on cleaning the organic glass cylinder, see “On handling the organic glass cylinder.”

On temperature rise

- If the product is used for an extended period of time, the temperature of the product will rise. This is not a malfunction.

On organic glass

Misusing the organic glass may cause the glass to break, cause injury, or sometimes lead to blindness. It may also have adverse effects on the sound quality, illumination, etc. To avoid an accident, be sure to adhere to the following.

- Do not subject the speaker to strong impact, such as dropping it from a high place or hitting it against something. If you hit the speaker against a hard object, even without strong force, the organic glass may break, crack, chip, or warp, causing failure or low performance.
- Do not scratch the organic glass.
- Small cracks and chips can cause the organic glass to break. If the glass cracks but does not immediately break, it may break suddenly at an unexpected time. Small chips, small cracks and large cracks can have a strong negative impact on sound quality, illumination, and other functions.
- Do not subject the speaker to extreme temperature changes.
- The organic glass is not heat resistant. Do not place the speaker near on top of hot objects. Extreme temperature changes may cause the glass to break or warp.
- If you notice any cracks, chips, breaks, or other abnormalities in the organic glass cylinder, contact your nearest Sony dealer.

On handling the organic glass cylinder

• Without using a soft brush with a soft brush or feather duster, and use the supplied cleaning cloth to wipe the organic glass. (Do not use a scrubbing brush, sponge, etc.)

- If the organic glass is oily or covered in fingerprints, breathe onto it and use the supplied cleaning cloth to wipe it off.
- If the organic glass is exceptionally dirty, wipe it with a soft cloth that has been dampened with cold or lukewarm soapy water.
- Do not use benzine, alcohol, thinner, detergent, etc., because they will damage the surface finish.
- The inside of the cylinder was made such that dust will not stick, so do not dismantle it.

On the organic glass cylinder illumination

- Do not look directly into the illumination.
- Because each illumination LED is made by hand, there may be unique variations in the shape, brightness, and color. This is an intentional design aspect and not a problem with the function or performance of the speaker.

Notes on the AC adaptor

- When disconnecting the AC adaptor from the mains, do not pull on the cord. Make sure to grasp the power plug when disconnecting.
- When connecting or disconnecting the AC adaptor, turn off the speaker beforehand. Otherwise, it may cause malfunction.
- Use only the supplied AC adaptor. To avoid damaging the speaker, do not use any other AC adaptor.
- The supplied AC adaptor was made exclusively for this speaker. It cannot be used with other devices.

Others

- For details on operating your mobile phone or wireless device, refer to the operating instructions supplied with the mobile phone or wireless device.
- Even if you do not intend to use the speaker for a long time, charge the battery to its full capacity once every 6 months to maintain its performance.
- If the speaker is used for a long time, it may take longer to charge the battery.
- To protect the battery from high-temperature environments, charging may pause.
- If the duration that the speaker can be used shortens to about half the normal time, consider the life span of the rechargeable battery. For information on replacing the rechargeable battery, consult your nearest Sony dealer.
- If you have any questions or problems concerning this speaker that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

On Copyrights

- iPad, iPhone, iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad Air and iPad mini are trademarks of Apple Inc.
- Made for iPod,” “Made for iPhone,” and “Made for iPad” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.
- © 2013 CSR plc and its group companies.

- The aptX[®] mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions.
- The BLUETOOTH[®] word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- Google Play and Android are trademarks of Google Inc.
- LDAC[™] and the LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.
- The system names and product names indicated in this manual are generally the trademarks or registered trademarks of the manufacturer.
- ™ and ® marks are omitted in this manual.

What is BLUETOOTH wireless technology?

BLUETOOTH wireless technology is a short-range wireless technology that enables wireless data communication between digital devices, such as a computer and digital camera. BLUETOOTH wireless technology operates within a range of about 10 m (about 30 ft).

Connecting two devices as necessary is common, but some devices can be connected to multiple devices at the same time. You do not need to use a cable for connection, nor is it necessary for the devices to face one another, such is the case with infrared technology. For example, you can use such a device in a bag or pocket.

BLUETOOTH standard is an international standard supported by thousands of companies all over the world, and employed by various companies worldwide.

Maximum communication range

Maximum communication range may shorten under the following conditions.
– There is an obstacle such as a person, metal, or wall between the system and BLUETOOTH device.

- A wireless LAN device is in use near the system.
- A microwave oven is in use near the system.
- A device that generates electromagnetic radiation is in use near the system.

Interference from other devices

Because BLUETOOTH devices and wireless LAN (IEEE802.11b/g) use the same frequency, microwave interference may occur and resulting in communication speed deterioration, noise, or invalid connection if the system is used near a wireless LAN device. In such a case, perform the following.

- Use the system at least 10 m (about 30 ft) away from the wireless LAN device.
- If the system is used within 10 m (about 30 ft) of a wireless LAN device, turn off the wireless LAN device.

Interference to other devices

Microwaves emitting from a BLUETOOTH device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off the system and other BLUETOOTH devices in the following locations, as it may cause an accident.

- where inflammable gas is present, in a hospital, train, airplane, or a gas station
- near automatic doors or a fire alarm

Notes

- To be able to use the BLUETOOTH function, the BLUETOOTH device to be connected requires a same profile as the system’s. Note also that even if the same profile exists, devices may vary in function depending on their specifications.
- Due to the characteristic of BLUETOOTH wireless technology, the sound played on the system is slightly delayed from the sound played on the BLUETOOTH device during talking on the telephone or listening to the music.
- This system supports security capabilities that comply with the BLUETOOTH standard to provide a secure connection when the BLUETOOTH wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when communicating using BLUETOOTH wireless technology.

- We do not take any responsibility for the leakage of information during BLUETOOTH communication.

• A device featuring the BLUETOOTH function is required to conform to the BLUETOOTH standard specified by Bluetooth SIG, and be authenticated. Even if the connected device conforms to the above mentioned BLUETOOTH standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.

• Noise or sound skips may occur depending on the BLUETOOTH device connected with the system, the communication environment or the usage environment.

Specifications

Section for Speaker

Speakers

Tweeter: Organic glass cylinder type

Woofer: Approx. 50 mm dia.

Enclosure type

Passive radiator model

Frequency band

60 Hz – 40,000 Hz

Section for Amplifier

Reference output power

Using AC adaptor: 13 W (woofer, at 10% harmonic distortion, 1 kHz, 6 Q)

Noise or sound skips may occur depending on the BLUETOOTH device connected with the system, the communication environment or the usage environment.

Number of outputs: 3 CH, woofer: 1 CH

Section for BLUETOOTH

Communication System

BLUETOOTH Specification Version 3.0

Output

BLUETOOTH Specification Power Class 2

Maximum communication range

Line of Sight Approx. 10 m*1

Frequency band and Maximum radio-frequency power
2.4 GHz (2,400 GHz – 2,4835 GHz) band: Less than 20 dBm

Modulation method

FHSS

Compatible BLUETOOTH Profiles*2

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) / AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

Supported codecs*3

SBC**4 / AAC*5 / aptX / LDAC*6

Transmission bandwidth (A2DP)

20 kHz – 20,000 Hz (with 44.1 kHz sampling) / 20 Hz – 40,000 Hz (with LDAC 96 kHz sampling, 990 kbps)

*1 The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, aerial’s performance, operating system, software application, etc.

*2 BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communication between devices.

*3 Codec: Audio signal compression and conversion format

*4 Subband Codec

*5 Advanced Audio Coding

*6 LDAC is an audio coding technology for “High Resolution (Hi-Res) Audio” developed by Sony, which operates at 990 - 303 kbps*7 with the sampling rates of 96/88.2/48/44.1 kHz. It is optimized for high sampling rate and high bit rate coding, and allows for a transmission of Hi-Res Audio content even through BLUETOOTH connection while maintaining sound quality almost equivalent to its original under a stable wireless network environment. It also provides high coding efficiency at low sampling rates and low bit rates, enabling a CD quality audio transmission even with an unstable wireless connection.

*7 When the sampling rate is 96 kHz or 44.1 kHz, it operates at 990 - 330 kbps. When the sampling rate is 88.2 kHz or 48 kHz, it operates at 909 - 303 kbps.

Section for Illumination

Luminous flux

Under 60 lm

Correlated colour temperature (CCT)

Approx. 1900 K

General

AUDIO IN

ANALOG Ø 3.5 mm stereo mini jack

Power

DC 19.5V (using the supplied AC adaptor connected to AC 100V/240V power supply) or, using built in lithium-ion battery

Power consumption (when using the AC adaptor)

Approx. 20 W (when charging, max. brightness setting for illumination)

Approx. 13 W (when BLUETOOTH is in standby mode, max. brightness setting for illumination)

Approx. 0.4 W (when in normal standby)

Usage life of lithium-ion battery (when BLUETOOTH is connected)

Approx. 4 hours*8

Charging time for lithium-ion battery

Approx. 2 hours*8

Operating temperature

5°C to 35°C

Dimensions (including projecting parts and controls)

Approx. 82 mm dia. × 303 mm

Mass

Approx. 920 g (including rechargeable battery)

Supplied accessories:
AC power cord (mains lead) (2)*9 / AC adaptor (1) / Cleaning cloth (1) / Startup Guide / Reference Guide (this document) / Warranty card (1)

*8 Depending on the ambient temperature and circumstances of use, the actual duration may be different.

*9 For customers in the UK, Ireland, Malta, and Cyprus:
Use the AC power cord (mains lead) (A).

For safety reasons, the AC power cord (mains lead) (B) is not intended for the above countries/regions and shall therefore not be used there.

For customers in other countries/regions:
Use the AC power cord (mains lead) (B).

(A)



(B)



Design and specifications are subject to change without notice.

Compatible iPhone/iPad/iPod models

Compatible model	BLUETOOTH®
iPhone 6 Plus	<input type="radio"/>
iPhone 6	<input type="radio"/>
iPhone 5s	<input type="radio"/>
iPhone 5c	<input type="radio"/>
iPhone 5	<input type="radio"/>
iPhone 4s	<input type="radio"/>
iPhone 4	<input type="radio"/>
iPad Air 2	<input type="radio"/>
iPad mini 3	<input type="radio"/>
iPad Air	<input type="radio"/>
iPad mini 2	<input type="radio"/>
iPad mini	<input type="radio"/>
iPad (4th generation)	<input type="radio"/>
iPad (3rd generation)	<input type="radio"/>
iPad 2	<input type="radio"/>

Compatible model	BLUETOOTH®
iPod touch (5th generation)	<input type="radio"/>
iPod touch (4th generation)	<input type="radio"/>

as of January, 2015

Note
Sony cannot accept responsibility in the event that data recorded to iPhone/iPad/iPod is lost or damaged when using an iPhone/iPad/iPod connected to this system.

Français	Enceinte acoustique en verre
Avant de faire fonctionner l'enceinte, veuillez lire ce guide en entier et conservez-le pour référence future. Ce produit ne convient pas pour l'éclairage d'une pièce résidentielle.	



AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, placez cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

Pour réduire le risque d'incendie, ne couvrez pas l'ouverture de ventilation de l'appareil avec des journaux, des papiers, des rideaux, etc. Ne placez pas des sources de flamme vive (notamment des bougies allumées) sur l'appareil.

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil aux éblouissements et évitez de poser dessus des objets remplis de liquide, tels que des vases. N'installez pas l'appareil dans un espace restreint, comme une bibliothèque ou un endroit similaire.

N'exposez pas les piles ou l'appareil dans lequel des piles sont en place à une chaleur excessive, par exemple à la lumière du soleil, au feu ou autre.

Comme la fiche principale sert à débrancher le système de la source d'alimentation secteur, raccordez le système à une prise secteur facilement accessible. Si vous observez une anomalie dans le fonctionnement du système, débranchez immédiatement sa fiche principale de la prise murale.

L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur aussi longtemps qu'il reste branché sur la prise murale, même s'il a été mis hors tension.

ATTENTION

N'oubliez pas que toute modification non expressément approuvée dans ce manuel peut annuler le droit de l'utilisateur à employer cet équipement.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basés sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Du Vincinlan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgique. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

La validité du marquage CE est limitée uniquement aux pays où il est légalement appliqué, essentiellement dans les pays de l'EEE (Espace économique européen

Español	Altavoz de cristal
----------------	---------------------------

Antes de utilizar el altavoz, lea esta guía con atención y consérvela por si le hace falta consultarla en el futuro.

Este producto no es adecuado para la iluminación de viviendas.



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios y descargas eléctricas, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad.
Para reducir el riesgo de incendios, no obstruya la abertura de ventilación del aparato con periódicos, mantiles, cortinas, etc. No exponga el aparato a directamente a llamas, como la de una vela encendida.
Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga este equipo a goteos o salpicaduras, y no coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, sobre el equipo.
No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o una unidad similar.
No exponga las baterías ni el aparato con la batería instalada a un calor excesivo, por ejemplo, luz solar directa, llamas, etc.
Como no enfuche su utiliza para desconectar el sistema de la corriente, conecte el sistema a una toma de CA de fácil acceso. Si nota cualquier comportamiento anómalo en el sistema, desconecte el enchufe de la toma de CA inmediatamente.
El adaptador de CA suministrado está diseñado exclusivamente para este altavoz. No puede utilizarse con otros dispositivos.

PRECAUCIÓN

Los cambios o las modificaciones realizadas sin una aprobación expresa en este manual pueden anular la autorización del usuario para utilizar el equipu.

Aniso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE
Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Da Vinclinlaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

La validez de la marca CE se limita a aquellos países donde tiene validez legal, principalmente en los países del Área Económica Europea.

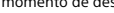


Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://www.compliance.sony.de/



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)
Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.



Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)
Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico indica el tipo de batería (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de desahacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.



En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Según las pruebas realizadas, este equipo cumple con los límites definidos en la directiva sobre EMC utilizando un cable de conexión de una longitud inferior a 3 metros.

No exponga el sistema a impactos fuertes.

No someta el sistema a una fuerza excesiva o impactos fuertes. Una parte del sistema está fabricado con cristal orgánico. Un cristal orgánico o roto puede provocar lesiones. En caso de rotura del cristal, deje de utilizar el equipo de inmediato y no toque la zona de la rotura.

Precauciones

Acera de la seguridad
Las placas de identificación están situadas en la parte inferior externa del altavoz y en la superficie del adaptador de CA.

- Antes de utilizar el adaptador de CA, asegúrese de que el voltaje de funcionamiento es idéntico al del suministro eléctrico local.
- Lugar de compra**
- Voltaje de funcionamiento**

Todos los países/regiones 100 V ~ 240 V de CA, 50 Hz/60 Hz

- Ubicación**
- La unidad del altavoz, el amplificador integrado y la caja están ajustados de forma precisa. No los desmonte ni los modifique.
- Evite el contacto de salpicaduras de agua con este producto. El producto no es estanco al agua.
- No deje el altavoz cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, humedad, lluvia o golpes mecánicos.
- No coloque el altavoz en una posición inclinada. De lo contrario, las vibraciones del altavoz podrían provocar su caída y una posible avería, daños o un funcionamiento incorrecto.
- Oriente el altavoz de modo que el radiador pasivo quede hacia arriba. Si coloca el altavoz boca abajo o de lado podría producirse una avería, daños o un funcionamiento incorrecto.
- Adopte las máximas precauciones si coloca el altavoz sobre una superficie con un tratamiento especial (encerada, con aceite o pulida, etc.), ya que podría mancharse o dañarse.
- En función de su colocación, el altavoz podría caerse. No deje objetos de valor cerca del altavoz.
- Al transportar el altavoz, tenga en cuenta las siguientes precauciones.
 - No lo sujete por el cilindro de cristal orgánico.
 - No golpee el altavoz con ningún objeto.
- No deje objetos sensibles al magnetismo (tarjetas de crédito, discos informáticos con codificación magnética, etc.) cerca del altavoz.
- Si el producto se ensucia, limpie la caja con un paño suave humedecido con un detergente neutro. No utilice gasolina, alcohol, disolvente, detergente, etc., ya que podría estropear el acabado de la superficie. Para obtener más información sobre la limpieza del cilindro de cristal orgánico, consulte “Manipulación del cilindro de cristal orgánico”.

Notas sobre el aumento de temperatura
• Si el producto se utiliza durante un período prolongado, la temperatura del producto aumentará. Esta circunstancia no se trata de ningún error.

- Notas sobre el cristal orgánico**
El altavoz está fabricado con cristal orgánico.
Una utilización incorrecta del cristal orgánico puede provocar roturas en el cristal, lesiones o incluso ceguera. También puede afectar negativamente la calidad del sonido, la iluminación, etc. Para evitar accidentes, asegúrese de tener en cuenta las siguientes precauciones.
 - No someta el altavoz a impactos fuertes, causados por ejemplo por caídas desde un lugar elevado o impactos contra otro objeto. Si golpea el altavoz contra un objeto duro, aunque no sea con una fuerza excesiva, el cristal orgánico puede romperse, agrietarse, astillarse o deformarse, lo que puede provocar errores o problemas de funcionamiento.
 - No arañe el cristal orgánico.
Una pequeña grieta o astilla puede provocar la rotura del cristal orgánico. Si el cristal se agrieta pero sin llegar a romperse, podría romperse más adelante de forma inesperada. Una pequeña astilla o una grieta grande o pequeña puede afectar negativamente la calidad del sonido, la iluminación u otras funciones.
- No exponga el altavoz a cambios de temperatura bruscos.
El cristal orgánico no es resistente al calor. No coloque el altavoz cerca o encima de objetos calientes. Los cambios bruscos de temperatura pueden provocar la rotura o el deforma del cristal.
- Si observa grietas, astillas, roturas u otras anomalías en el cilindro de cristal orgánico, póngase en contacto con su distribuidor Sony más próximo.

Manipulación del cilindro de cristal orgánico

- Si aplicar una fuerza excesiva para limpiar el cristal orgánico, su plúmeto y utilice la gamuza de limpieza suministrada para limpiar el cristal orgánico. (No utilice estropajos, esponjas, etc.)
- Si el cristal orgánico está pegajoso o presenta marcas de huellas dactilares, empape el cristal con su aliento y utilice la gamuza de limpieza suministrada para limpiarlo.
- Si el cristal orgánico está muy sucio, límpielo con un paño suave humedecido con agua fría o tibia mezclada con jabón.
- No utilice gasolina, alcohol, disolvente, detergente, etc., ya que podrían estropear el acabado de la superficie.
- El interior del cilindro presenta un tratamiento especial antipolvo, por lo que no debe desmontarlo.

Notas sobre la iluminación del cilindro de cristal orgánico

- No mire directamente a la fuente de iluminación.
- Cada LED está fabricado a mano, por lo que pueden presentar variaciones en cuanto a forma, brillo y color. Esta circunstancia es intencional y no indica ningún problema en el funcionamiento del altavoz.
- Notas sobre el adaptador de CA**
 - Al desconectar el adaptador de CA de la corriente, no tire del cable. Asegúrese de sujetar el cable por la clavija al desconectarla.
 - Cuando conecte o desconecte el adaptador de CA, apague siempre primero el altavoz. De lo contrario, podría producirse un fallo de funcionamiento.
 - Utilice solamente el adaptador de CA suministrado. Para evitar provocar daños en el altavoz, no utilice ningún otro adaptador de CA.
- El adaptador de CA suministrado está diseñado exclusivamente para este altavoz. No puede utilizarse con otros dispositivos.

Otros

- Para obtener más información sobre cómo usar su teléfono móvil o dispositivo inalámbrico, consulte las instrucciones suministradas con el teléfono móvil o el dispositivo inalámbrico.
- Aunque no se debe intentar de utilizar el altavoz durante un período prolongado, cargue la batería al máximo cada 6 meses para mantener sus prestaciones.
- Si no utiliza el altavoz durante un período prolongado, la batería podría tardar más tiempo en cargarse.
- Para proteger la batería de entornos con temperaturas elevadas, es posible que la carga se interrumpa.
- Si la autonomía del altavoz se reduce a la mitad del tiempo normal, tal vez se haya reducido la vida útil de la batería recargable. Para obtener más información sobre cómo cambiar la batería recargable, póngase en contacto con su distribuidor Sony más próximo.
- Si tiene algún problema o preguntas respecto al altavoz que no se trata en este manual, póngase en contacto con su distribuidor Sony más próximo.

Coprights

- iPad®, iPhone, iPod y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países. iPad Air y iPad mini son marcas comerciales de Apple Inc.
- “Made for iPod”, “Made for iPhone” y “Made for iPad” indican que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente al iPod, iPhone o iPad respectivamente y que el desarrollador ha certificado que cumple los criterios de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de las directices de seguridad y la normativa. El uso de este accesorio con un iPod, iPhone o iPad puede afectar la conectividad inalámbrica.
- © 2013 CSR plc y las empresas de su grupo.
- La marca aptX® y el logotipo aptX son marcas comerciales de CSR plc o una de las empresas de su grupo y pueden estar registradas en una o varias jurisdicciones.
- El término y los logotipos BLUETOOTH® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de cualquiera de estas marcas por parte de Sony Corporation se realiza con licencia. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- La marca N Es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en Estados Unidos y otros países.
- Google Play y Android son marcas comerciales de Google Inc.
- LDAC™ y el logotipo de LDACs son marcas comerciales de Sony Corporation.
- Los nombres de sistemas y los nombres de productos utilizados en este manual son en su mayoría marcas comerciales o marcas comerciales registradas del fabricante. Las marcas “™” y “®” no se utilizan en este manual.

¿Qué es la tecnología inalámbrica BLUETOOTH?

La tecnología inalámbrica BLUETOOTH es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite el intercambio de información entre dispositivos digitales, como entre un ordenador y una cámara digital. La tecnología BLUETOOTH tiene un radio de alcance de aproximadamente 10 m. Habitualmente sirve para conectar dos equipos entre sí, aunque algunos dispositivos pueden conectarse con varios equipos al mismo tiempo. No es necesario usar un cable para la conexión ni tampoco que los dispositivos coigamos en orientación, como en el caso de la tecnología infrarrojo. Por ejemplo, puede usar un dispositivo sin sacarlo de un bolso o bolsillo.

El sistema BLUETOOTH es un estándar internacional utilizado por miles de empresas de todo el mundo y empleado por diversos fabricantes internacionales.

Alcance máximo de comunicación

- El alcance máximo de comunicación puede ser más corto en las siguientes condiciones.
 - Si hay un obstáculo, como una persona, un elemento metálico o un muro, entre el sistema y el dispositivo BLUETOOTH.
 - Si se usa un dispositivo LAN inalámbrico cerca del sistema.
 - Si se usa un horno microondas cerca del sistema.
 - Si se usa un dispositivo que genere radiación electromagnética cerca del sistema.

Interferencia causada por otros dispositivos

Como los dispositivos BLUETOOTH y las redes inalámbricas LAN (IEEE 802.11b/g) usan la misma frecuencia, pueden producirse interferencias de microondas. lo que puede causar un deterioro de la velocidad de comunicación, ruido o una conexión no válida si se usa el sistema cerca de un dispositivo LAN inalámbrico. En este caso, realice lo siguiente.

- Use el sistema a una distancia de al menos 10 metros del dispositivo LAN inalámbrico.
- Si el sistema se usa a menos de 10 metros de un dispositivo LAN inalámbrico, apague el dispositivo.

Interferencia causada a otros dispositivos

Las microondas emitidas por el dispositivo BLUETOOTH pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague el sistema y otros dispositivos BLUETOOTH en los siguientes lugares, ya que pueden causar un accidente.

- Sitios donde hay gas inflamable, en un hospital, tren, avión o en una estación de servicio

- Cerca de puertas automáticas o alarmas de incendio

Notas

- Para poder utilizar la función BLUETOOTH, el dispositivo BLUETOOTH con el que desea establecer la conexión debe tener el mismo perfil que el sistema.
 - Tenga en cuenta que aunque exista el mismo perfil, pueden existir diferencias en la función dependiendo de las especificaciones de cada dispositivo.
- A causa de sus características, la tecnología inalámbrica BLUETOOTH produce una ligera demora entre el sonido reproducido en el sistema y el que se reproduce en el dispositivo BLUETOOTH al hablar por teléfono o escuchar música.
- Este sistema es compatible con las funciones de seguridad de la norma BLUETOOTH, es decir, proporciona una conexión segura cuando se utiliza la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, aunque en determinadas configuraciones la seguridad puede ser insuficiente. Tenga en cuenta la seguridad al usar la tecnología inalámbrica BLUETOOTH para las comunicaciones.
- No aceptamos ninguna responsabilidad por la filtración de información durante una comunicación por medio de BLUETOOTH.
- Un dispositivo que cuente con la función BLUETOOTH debe cumplir con la norma BLUETOOTH especificada por Bluetooth SIG y debe autenticarse. Aunque el dispositivo conectados cumple con la norma BLUETOOTH, es posible que algunos dispositivos no puedan conectarse o no funcionen correctamente, dependiendo de las características o especificaciones del dispositivo.
- Pueden producirse saltos de sonido o ruido dependiendo del dispositivo BLUETOOTH conectado al sistema, el entorno de comunicación o el entorno de uso.

Especificaciones

Sección de altavoces

Altavoces

Altavoz de agudos: cilindro de cristal orgánico

Altavoz de graves: aprox. 50 mm de diámetro

Tipo de caja

Radiador pasivo

Banda de frecuencias

60 Hz ~ 40.000 Hz

Sección del amplificador

Potencia de salida de referencia

Utilizando un adaptador de CA: 13 W (altavoz de graves, distorsión harmónica del 10%, 1 kHz, 6 G)
Utilizando una batería: 6 W (altavoz de graves, distorsión armónica del 10%, 1 kHz, 6 G)

Número de salidas

4 canales (altavoz de agudos: 3 canales, altavoz de graves: 1 canal)

Sección de BLUETOOTH

Sistema de comunicación

Especificación BLUETOOTH versión 3.0

Salida

Especificación BLUETOOTH Clase de potencia 2

Alcance máximo de comunicación

Línea de vista de aprox. 10 m¹

Banda de frecuencias y potencia de frecuencia de radio máxima

Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz ~ 2,4835 GHz); menos de 20 dBm

Método de modulación

Perfiles BLUETOOTH compatibles²

AZDP (Advanced Audio Distribution Profile) / AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

Códexs compatibles³

SBC⁴ / AAC⁵ / aptX / LDAC⁶

Ancho de banda de transmisión (AZDP)

20 kHz ~ 20.000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz) / 20 Hz ~ 40.000 Hz (con muestreo LDAC de 96 kHz, 990 kbps)

- ¹ El alcance real puede variar en función de factores como los obstáculos entre los dispositivos, los campos magnéticos emitidos por un horno microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de recepción, el rendimiento de la antena, el sistema operativo, la aplicación de software, etc.
- ² Los perfiles BLUETOOTH estándar indican la finalidad de la comunicación BLUETOOTH entre los dispositivos.
- ³ Códec: formato de compresión y conversión de señales de audio
- ⁴ Códec de subbanda
- ⁵ Codificación de audio avanzada
- ⁶ LDAC es una tecnología de codificación de audio para “Audio de alta resolución [Hi-Res]” desarrollada por Sony que funciona a 990 ~ 303 kbps² con frecuencias de muestreo de 96/88,2/48/41,1 kHz. Está optimizada para una frecuencia de muestreo alta y una codificación con una velocidad de bits elevada para poder transmitir contenidos de audio de alta resolución incluso a través de una conexión BLUETOOTH, conservando una calidad de sonido prácticamente idéntica a la original en un entorno con una red inalámbrica estable. Además, destaca por su alta eficiencia de codificación con frecuencias de muestreo y velocidades de bits bajas, lo que permite una transmisión de audio con calidad CD incluso con una conexión inalámbrica inestable.
- ⁷ Cuando la frecuencia de muestreo es 96 kHz o 48 kHz, funciona a 990 ~ 330 kbps.
- ⁸ Cuando la frecuencia de muestreo es 88,2 kHz o 44,1 kHz, funciona a 909 ~ 303 kbps.

Sección de iluminación

Flujo luminoso

Menos de 60 lm

Temperatura de color correlacionada (Correlated colour temperature, CCT)

Aprox. 1.900 K

General

AUDIO IN

Minimota estéreo ANALOG 0,3 5 mm

Potencia

CC de 19,5 V (utilizando el adaptador de CA conectado a una alimentación de 100 V ~ 240 V de CA) o utilizando la batería de iones de litio integrada

Consumo (utilizando el adaptador de CA)

Aprox. 20 W (durante la carga, ajuste de iluminación con brillo máximo)
Aprox. 6 W (carga completa, ajuste de iluminación con brillo máximo)
Aprox. 1,9 W (con BLUETOOTH en espera, ajuste de iluminación con brillo máximo)
Aprox. 0,4 W (espera normal)

Autonomía de la batería de iones de litio (con conexión BLUETOOTH)
Aprox. 4 horas⁸

Tiempo de carga de la batería de iones de litio

Aprox. 2 horas⁸

Temperatura de funcionamiento

De 5 °C a 35 °C

Dimensiones (incluyendo piezas salientes y controles)

Aprox. 82 mm diám. × 303 mm

Peso

Aprox. 920 g (con la batería recargable)

Accesorios suministrados:

- Cable de alimentación de CA (2)⁹ / Adaptador de CA (1) / Gamuza de limpieza (1) / Guía de inicio / Guía de referencia (este documento) / Tarjeta de Garantía (1)

- ⁸ En función de la temperatura ambiente y de las condiciones de uso, la duración puede variar.
- ⁹ Para clientes del Reino Unido, Irlanda, Malta y Chipre:
 - Utilice el cable de alimentación de CA (A).
 - Por motivos de seguridad, el cable de alimentación de CA (B) no puede utilizarse en los países antes.

Para clientes de otros países o regiones:
Utilice el cable de alimentación de CA (B).
(A)



El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Modelo compatible	BLUETOOTH®
iPhone 6 Plus	<input type="checkbox"/>
iPhone 6	<input type="checkbox"/>
iPhone 5s	<input type="checkbox"/>
iPhone 5c	<input type="checkbox"/>
iPhone 5	<input type="checkbox"/>
iPhone 4s	<input type="checkbox"/>
iPhone 4	<input type="checkbox"/>
iPad Air 2	<input type="checkbox"/>
iPad mini 3	<input type="checkbox"/>
iPad Air	<input type="checkbox"/>
iPad mini 2	<input type="checkbox"/>
iPad mini	<input type="checkbox"/>
iPad (4.ª generación)	<input type="checkbox"/>
iPad (3.ª generación)	<input type="checkbox"/>
iPad 2	<input type="checkbox"/>
iPod touch (5.ª generación)	<input type="checkbox"/>
iPod touch (4.ª generación)	<input type="checkbox"/>
	a fecha de enero de 2015

Nota

Sony declina toda responsabilidad en caso de pérdida o daños en los datos grabados en un iPhone/iPad/iPod al utilizar un iPhone/iPad/iPod conectado a este sistema.

Deutsch / Glas-Lautsprecher

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Lautsprechers bitte genau durch und bewahren Sie sie zum spätern Nachschlagen sorgfältig auf. Dieses Produkt ist nicht für die Beleuchtung von Räumen im Haushalt geeignet.



ACHTUNG

Um die Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Um die Feuergefahr zu verringern, decken Sie die Belüftungsöffnung des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vornhänge usw. ab. Stellen Sie auch keine Gegenstände mit offenen Flammen, wie z. B. brennende Kerzen, in die Nähe des Geräts. Um die Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, schützen Sie das Gerät vor Tropf- o Spritzwasser und stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereggel, einem Einbauschrank o. Ä. auf, wo keine ausreichende Belüftung gegeben ist. Schützen Sie Akkus und Batterien bzw. Geräte mit eingeleigten Akkus und Batterien vor übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä. Schließen Sie das System an eine leicht zugänglich Netzsteckdose an, da das System mit dem Netzstecker vom Netzstrom getrennt wird. Sollten an dem System irgendwelche Störungen auftreten, trennen Sie den Netzstecker sofort von der Netzsteckdose. Das System bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netz kabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.

VORSICHT

Alle Änderungen oder Modifikationen am Gerät, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich als zulässig beschrieben sind, können dazu führen, dass die Genehmigung zur Inbetriebnahme dieses Geräts erlischt.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten
Dieses Produkt wurde von oder für Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan hergestellt.

Bei Fragen zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung der Europäischen Union kontaktieren Sie bitte den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe Limited, Da Vinclinlaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien. Für Kundendienst oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Die Gültigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf die Länder, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem im EWR (Europäischer Wirtschaftsraum).



Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funklange der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Produktnummer internetadresse verfügbar: http://www.compliance.sony.de/



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an eine Behörde mit Befugnisse für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdetr. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normales Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Wenn Ihre Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterie/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdetr. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden.